1 Steven A. Zamsky, Esq. ZAMSKY LAW FIRM 2 Suite 805, GCIC Building 3 414 West Soledad Avenue Hagåtña, Guam USA 96910 4 Telephone: (671) 477-3637 Facsimile: (671) 472-1584 5 6 Attorneys for Plaintiff Shell Guam, Inc. 7 8 9 10 CIVIL CASE NO. CIV03-00021 SHELL GUAM, INC., 11 Plaintiff, 12 13 vs. 14 M/V GYOKO MARU NO. 18 and NIKKI SUISAN CORPORATION, 15 a Japan corporation, 16 Defendants. 17 18 **GUAM USA** 19) ss: MUNICIPALITY OF HAGÅTÑA 20 21 22 1. 23 USA and not interested in the outcome of this case. 24 **2**5 2. 26 3. 27 to said matters I could and would competently do so. 28

FILED
DISTRICT COURT OF GUAM

JAN 29 2004 PS

MARY L. M. MORAN CLERK OF COURT

IN THE DISTRICT COURT OF GUAM

AFFIDAVIT OF AKIHIRO TANI
IN SUPPORT OF REQUEST FOR
ENTRY OF DEFAULT AS TO
DEFENDANT NIKKI SUISAN
CORPORATION

AKIHIRO TANI, first being duly sworn, depose and say as follows:

- I am over the age of majority, a Japanese citizen and a permanent resident of Guam
 - I speak English and Japanese and am fluent in both languages.
- I have personal knowledge of all matters set forth herein and if called to testify as

Pag ORIGINAL

Case 1:03-cv-00021

Document 39

Filed 01/29/2004

28

Page 2 Affidavit of Akihiro Tani in Support of Request for Entry of Default as to Defendant Nikki Suisan Corporation Shell Guam, Inc. v. M/V Gyoko Maru No. 18, et al. District Court of Guam Civil Case No. CIV03-00021

- 4. Attached hereto are my handwritten translation of the one page document in Japanese.
- 5. It says that the documents were delivered to Mr. Yasuo Hatayama (which can also be translated as Yasuo Hatakeyama) who is the President of Nikki Suisan Corporation on December 1, 2003.

FURTHER THE AFFIANT SAYETH NOT.

Dated this day of January 2004.

AKIHIRO TANI

SUBSCRIBED AND SWORN to before me the undersigned Notary Public, duly sworn and commissioned in and for Guam USA this 48th day of January 2004, by AKIHIRO TANI.



Marie J. Smart Motary Public

MARII

MARIE T. CAMACHO NOTARY PUBLIC In and for Guam USA

My Commission Expires: February 10, 2007 My Commission Number: NP#03-0004 Post Office Box 3745 Hagåtña, Guam USA 96932

Z8(004.676)\PLD\P#2121

平成15年(正)第 30 号

送 建 報 行 香 report of service of summorus

送達書類

(1) 文書の要領 (SUMMARY)

documents, delivered

- (2) SUMMONS IN A:CIVIL ACTION
- (3) VERIFIED COMPLAINT IN REM and IN PERSONAM

受送達者 NIKKI SUISAN CORPCRATION receiver

上記書類は、平成 15 年 12 月 / 日午前・午後 & 時 2七 分

受送室者の 有限会社 ニッキ水産 代表活取締役 火田山 1米男

に対して,当庁においてこれを交付して送達した。

These documents have been delivered to Mr. Yasuo Hatayama, president of Nikki suisan corporation. on December 1, 2003, 立: 207.m,

横浜地为裁判所第6民事部 Yokonama district court, 6th ci vil division

裁判所書記官 Court secretary # B 理 香記
waki Rika

横浜市中区太田町六丁目82番地

普類受領者:
* receiver of
clocument

有限会社ニッキ水産 取締役 畑山保男

Nikki suisan corporation President. Yasuo tatayama

(民印2·1)

PAX NO. 671 472 1584

184-2: Of MON ID: OZ PM SPMSKY LAW FIRM

P. 2